

B I L A N

	2018	2017
ACTIFS	CHF	CHF
<u>Actifs</u>		
Liquidité	121'829.08	164'464.51
<i>Caisse</i>	94'449.20	100'065.90
<i>Compte postale n° 40-169723-8</i>	27'379.88	64'398.61
	121'829.08	164'464.51
<u>Patrimoine</u>		
Investissements	0.00	0.00
<i>Machines de bureau et mobilier</i>	0.00	0.00
	0.00	0.00
Total Actifs	121'829.08	164'464.51
<u>PASSIFS</u>		
<u>Capitaux Extérieurs</u>		
Passifs	5'546.00	5'865.00
<i>Prépaiements des frais de scolarisation</i>	5'546.00	5'865.00
	5'546.00	5'865.00
Capital propre	158'599.51	160'483.54
Actifs de l'association au 01.01.	-42'316.43	-1'884.03
Exédent	116'283.08	158'599.51
Total Passifs	121'829.08	164'464.51

COMPTE DES RÉSULTATS

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
<u>PRODUITS</u>	CHF	CHF
Dons	194'838.57	219'701.42
<i>Dons pour scolarisation</i>	85'629.52	97'263.00
<i>Dons pour projets</i>	11'777.20	31'116.55
<i>Dons au stand de vente</i>	2'201.00	2'460.50
<i>Dons divers</i>	60'310.84	42'375.22
<i>Dons pour 20 ans anniversaire</i>	60.00	450.00
<i>Dons de Noël</i>	34'860.01	46'036.15
Bénéfice brut lors des manifestations	2'692.00	2'725.00
Vente articles: manuels, Vietnam etc.	19'843.00	21'239.50
Intérêts	0.00	0.00
Total Produits	217'373.57	243'665.92
<u>CHARGES</u>		
Aide pour le Vietnam	240'290.00	227'737.00
<i>Paiements scolarisation et compléments</i>	116'752.00	116'662.00
<i>Constructions et rénovations</i>	49'782.00	63'086.00
<i>Divers soutiens au Vietnam</i>	73'756.00	47'989.00
Frais au Vietnam	17'376.00	15'793.00
<i>Salaires et indemnisations</i>	7'361.00	7'854.00
<i>Frais de déplacements et photos</i>	6'478.00	6'909.00
<i>Achats de marchandises</i>	3'537.00	1'030.00
Frais en Suisse	2'024.00	2'019.95
<i>Frais de voyage</i>	0.00	0.00
<i>Charge d'exploitation</i>	2'024.00	2'019.95
<i>Publicité</i>	0.00	0.00
Total Charges	259'690.00	245'549.95
Résultat net	-42'316.43	-1'884.03